

ИРИНА СВЯТОСЛАВОВНА АНДРИАНОВА

кандидат филологических наук, заведующий Web-лабораторией филологического факультета, Петрозаводский государственный университет (Петрозаводск, Российская Федерация)  
yarysheva@yandex.ru

## ЭПИСТОЛЯРНЫЙ ЖАНР В ТВОРЧЕСТВЕ А. Г. ДОСТОЕВСКОЙ\*

А. Г. Достоевская являлась супругой и помощницей великого писателя, его литературной сотрудницей. Представлены характеристика и классификация сохранившегося в архивах ее эпистолярного наследия. Большая часть ее писем не только не изучалась, но и не опубликована до сих пор. Дается характеристика письма как явления словесности, принадлежащего общекультурной и литературной сферам (впервые – Ю. Н. Тынянов в работе «Литературный факт»). Дан краткий обзор истории изучения писательских писем как жанра, а также работ по исследованию писем Ф. М. Достоевского. Почти четверть эпистолярного наследия А. Г. Достоевской занимают письма к мужу. Приводятся выдержки из ее завещания относительно судьбы этой переписки. Делается вывод о том, что переписка супругов Достоевских – создание единого художественного текста, изучение которого дает многое для понимания личности великого писателя и его спутницы.

Ключевые слова: Достоевский, А. Г. Достоевская, переписка, эпистолярное наследие, архивы России

Письмо как явление словесности в равной степени принадлежит двум сферам – общекультурной и литературной. И вполне закономерным выглядит тот факт, что многие исследователи (Н. Л. Лейдерман, Г. М. Цвайг и другие авторы сборника «Художественно-документальные жанры: вопросы теории и истории» [21]) называют письмо одним из особых видов художественно-документальных жанров литературы. Находясь на грани документа и искусства, эпистолярные тексты вбирают в себя их черты. Как правило, автор письма не оставляет сферу реальных фактов, но при этом (особенно если он – писатель) создает целостный образ действительности. «Формы приватного сообщения и самораскрытия», выработанные «в самой приватной жизни и быту, – частное письмо, интимный дневник, исповедь» [2; 161] – проникли в сферу литературы и закрепились как жанр, привнеся особенности, присущие эпистолярному повествованию.

Разделение бытового и литературного факта на материале писем предложил Ю. Н. Тынянов. Как замечает исследователь, с потерей интереса к аллегориям и возникновением психологизма «из бытового документа письмо поднимается в самый центр литературы». При этом «бытовое» письмо, даже содержащее поразительные по силе и искренности строки, но не предназначенное для издания, по Тынянову, должно рассматриваться как факт бытовой. Как заключает исследователь, «письмо, оставаясь частным, не литературным, было в то же время и именно поэтому литературным фактом огромного значения. Этот литературный факт выделил канонизированный жанр “литературной переписки”, но и в своей чистой форме он оставался литературным фактом» [19; 131–133].

Основательный обзор истории изучения писательских писем как жанра дается в статье Т. П. Зориной «К проблеме эпистолярного жанра» [11]. Различные принципы и аспекты исследования писем литераторов представлены, к примеру, в работах Л. П. Гроссмана и Н. Л. Степанова – о письмах А. С. Пушкина [6], [17], С. Д. Гурвич-Лицинер – о письмах А. И. Герцена [7], К. Д. Муратовой – о письмах М. Горького [16], Е. Г. Елиной – об эпистолярных формах в творчестве М. Е. Салтыкова-Щедрина [9], А. В. Громовой – о письмах Б. К. Зайцева [5] и др.

Эпистолярное наследие Ф. М. Достоевского является предметом диссертационных исследований Е. В. Мелешенко [15] и Н. В. Шевцовой [22]. Избранные письма великого романиста исследовались в работах А. С. Долинина [8], Г. М. Фридендера [20], К. А. Баршта [1], Е. Д. Трухана [18], А. Жида [10] в связи с проблемой соотношения его писем и творчества. Тем не менее в отечественной науке на сегодняшний день существует необходимость в специальном фундаментальном исследовании, посвященном поэтике писем Ф. М. Достоевского.

Большая часть эпистолярного наследия Анны Григорьевны Достоевской не только не изучалась, но и не была опубликована. Сохранившиеся в архивах России письма супруги писателя охватывают 48 лет ее жизни; последнее письмо (к В. М. Трилицкому по поводу землемерных дел) датировано днем ее смерти – 9 июня 1918 года. Около 140 архивных единиц насчитывают письма самой А. Г. Достоевской. Писем к ней сохранилось значительно больше – около 1000 единиц. По-видимому, аккуратная Анна Григорьевна сохранила почти все, что было адресовано ей; что касается ее корреспондентов, то лишь немногие

из них понимали значение и ценность писем супруги Достоевского. Указанное количество не включает вклеенные в ее записные тетради бесчисленные письма делового характера, адресованные подписчикам на издания произведений Достоевского, и письма, полученные от них.

Круг адресатов А. Г. Достоевской с течением времени увеличивался. Особенно интенсивно это происходило в годы после смерти мужа (1881–1918 годы), что связано с активной деятельностью вдовы во имя сохранения памяти о Достоевском. Среди получателей ее корреспонденции преобладают частные лица, но присутствуют и лица официальные («Высокопреосвященнейший Владыко», ялтинский городской голова, исправник г. Старая Русса), а также различные организации (Правление Общества драматических писателей и композиторов, Правление Старорусского учительского союза, Славянское благотворительное общество). Сохранившиеся письма А. Г. Достоевской к частным лицам делятся на три группы. Первая из них – семейные письма. К данной группе принадлежат письма людям, с которыми ее связывали родственные отношения: матери А. Н. Сниткиной, брату И. Г. Сниткину, племяннику и племяннице писателя – А. А. Достоевскому и В. А. Савостьяновой, его братьям – Н. М. и А. М. Достоевским, жене последнего – Домнике Ивановне, позже детям – Л. Ф. и Ф. Ф. Достоевским. Особое место здесь занимают письма к мужу Ф. М. Достоевскому.

Вторая группа – дружеские письма (к С. Н. Шубинскому, Б. В. Никольскому, Е. А. Победоносцевой, С. В. Аверкиевой, Е. Ф. Юнге, Я. П. и Ж. А. Полонским и др.).

Третью группу составляют деловые письма. Сюда относится корреспонденция, связанная с организацией церковно-приходской школы имени Ф. М. Достоевского в Старой Руссе и попечительством над ней (к Новгородскому Владыке, отцу И. Румянцеву, А. С. Суворину, Х. К. Васильеву, М. И. Полянскому и др.); с организацией «Музея памяти» и созданием библиографического указателя произведений писателя (И. Л. Леонтьеву-Щеглову, А. Н. Пыпину, В. Л. Комаровичу, А. И. Станкевичу и др.); с издательской деятельностью А. Г. Достоевской, подготовкой Полного собрания сочинений писателя (к Н. Н. Страхову, М. А. Александрову, А. Ф. Марксу, Г. Ф. Пантелееву, В. П. Буренину, А. В. Круглову, С. А. Толстой, к подписчикам «Дневника Писателя» и др.); письма последних лет жизни, посвященные делам по адлеровскому и ялтинскому имениям (к Т. Ф. Гаазу, Н. Ю. Двужильному, А. И. Бедюх и др.).

Почти четверть эпистолярного наследия А. Г. Достоевской составляют письма к Ф. М. Достоевскому. Их переписка впервые была опубликована С. В. Беловым и В. А. Тунимановым

в издании «Ф. М. Достоевский. А. Г. Достоевская. Переписка», вышедшем в 1979 году в серии «Литературные памятники». Если ранее письма Ф. М. Достоевского к супруге публиковались обособленно, то ценность данного издания в том, что в нем, кроме 164 писем Ф. М. Достоевского к жене, впервые введены в научный оборот и 75 писем А. Г. Достоевской к мужу. С. В. Белов и В. А. Туниманов справедливо указывают, что «в совокупности письма Достоевского и Анны Григорьевны составляют своеобразную семейную хронику», которая является «подспорьем» для создателей летописи жизни и творчества и научной биографии писателя [3; 353]. Тот факт, что «работая с перепиской при ее использовании в качестве одного из источников, очень важно располагать не только теми письмами, которые получал данный человек, но и его ответами», признан также другими исследователями [4; 246].

Переписка – это еще и самостоятельный литературный феномен, текст, построенный диалогически. Она является «творчеством не только индивидуальным, но и совместным, потому что автор письма всегда имеет в виду личность адресата, свои с ним отношения, его интересы, взгляды и т. д.» [14; 313]. Переписка «обнаруживает свойства структурного целого – отчасти за счет тематического единства обсуждаемых в ней событий, проблем, отчасти – за счет стилистического единства (известно, что в зависимости от адресата меняется не только тематика, но и стилистика письма, участники переписки взаимно приспособляются к интонации друг друга), наконец – за счет повторяющихся сквозных мотивов, имен, общих «словечек», намеков, понятных только корреспондентам» [13; 247]. Все эти признаки целостности свойственны переписке А. Г. и Ф. М. Достоевских. Они – творцы единого художественного текста, который требует специального исследования.

А. Г. Достоевская оставила распоряжение относительно судьбы ее переписки с мужем. Письма к мужу она в силу своей скромности и нелюбви к публичности не предполагала издавать: «Въ случаѣ если найдены будутъ письма мои къ моему мужу, я прошу моихъ наслѣдниковъ *уничтожить* ихъ, такъ какъ для меня было бы чрезвычайно тяжело, еслибы онѣ когда либо появились въ печати»<sup>1</sup>. «Письма Ѳеодора Михайловича ко мнѣ, какъ представляющія собою чрезвычайный литературный и общественный интересъ, – указала завещательница, – могутъ быть напечатаны послѣ моей смерти въ какомъ либо журналѣ или отдѣльною книгою. *Умоляю* моихъ наслѣдниковъ отнестись къ дѣлу напечатанія этихъ писемъ съ необычайною осмотрительностью. Изъ числа ихъ должны быть исключены *всѣ* особенно интимныя, касающіяся только меня лично. Прежде чѣмъ письма будутъ кому либо отданы, наслѣдники мои, сынъ мой и дочь,

должны сообща прочесть и обсудить возможность появления в печати тех или других писем. <...> Желательно чтобы письма были напечатаны в хронологическом порядке, всё целиком (кроме исключенных моими детьми). Если нельзя напечатать целиком, то можно бы было напечатать лишь письма, относящиеся к Пушкинскому празднеству. **ПРОШУ** моих детей **НЕ** давать писем для чтения, т. к. они могут затеряться или их спишут и напечатают в искаженном виде»<sup>2</sup>.

Письма мужа были для Анны Григорьевны самой ценной частью его рукописного наследия, она называла их «художественной поэмой» [12; 584]. В этом она признавалась журналисту А. Измайлову и объясняла, почему сама никогда не издавала их: «Потому что в них сказано столько ласкового, столько лестного обо мне, что мне казалось невозможным напечатать это при жизни. <...> В письмах, в частности, он

так преувеличивал мои достоинства, так не замечал недостатков, что, мне казалось, это должно было остаться между нами, чтобы меня не обвинили в безмерном честолюбии, не назвали безумной саморекламисткой»<sup>3</sup>.

Переписка Достоевских состоит из нескольких циклов: писем периода жениховства (конец 1866 – начало 1867 года), писем заграничного периода жизни супругов (1867–1871 годы), писем последнего десятилетия жизни Федора Михайловича (1871–1880 годы), писем о Пушкинских днях в Москве (май – июнь 1880 года). Ее изучение дает многое для понимания не только личности великого писателя, который в письмах к Анне Григорьевне был откровенен, доверяя самому близкому человеку свои мысли и чувства. Их письма – «единственный в своем роде литературный памятник жене» [3; 354], верной спутнице не только в семейной жизни, но и в творческой работе.

\* Работа выполнена при финансовой поддержке Программы стратегического развития ПетрГУ в рамках реализации комплекса мероприятий по развитию научно-исследовательской деятельности на 2012–2016 гг.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

- <sup>1</sup> Достоевская А. Г. Записная тетрадь с заголовком: «Книга первая. Объяснения домашних дел и указания, сделанные А. Г. Достоевской на случай ее смерти или тяжелой болезни, в марте 1902 года и в последующие годы» (1902–1911) // РГАЛИ. Ф. 212. Оп. 1. Д. 224. 218 л. Л. 21–21 об.
- <sup>2</sup> Там же. РГАЛИ. Ф. 212. Оп. 1. Д. 224. 218 л. 47 об.
- <sup>3</sup> Измайлов А. Спутница жизни Достоевского (Памяти А. Г. Достоевской) // РГАЛИ. Ф. 419. Оп. 1. Д. 181. Л. 30–30 об.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Баршт К. А. Две переписки: Ранние письма Ф. М. Достоевского и его роман «Бедные люди» // Достоевский и мировая культура. 1994. № 3. С. 77–93.
2. Бахтин М. М. Литературно-критические статьи. М.: Худ. лит., 1986. 543 с.
3. Белов С. В., Туниманов В. А. Переписка Достоевского с женой // Ф. М. Достоевский. А. Г. Достоевская. Переписка. М., 1979. С. 353–388.
4. Белявский М. Т. Воспоминания, дневники, частная переписка // Источниковедение истории СССР. М., 1981. С. 237–246.
5. Громова А. В. Письма писателя как феномен литературы: Об эпистолярной Зайцева // Наследие Б. К. Зайцева: Проблематика, поэтика, творческие связи. Орел, 2006. С. 114–118.
6. Гроссман Л. П. Культура писем в эпоху Пушкина // Гроссман Л. П. Письма женщин к Пушкину. М., 1928. С. 7–23.
7. Гурвич-Лищнер С. Д. Эпистолярный цикл в публицистике А. И. Герцена шестидесятых годов // Проблемы изучения Герцена: Сборник. М.: Изд-во АН СССР, 1963. С. 189–214.
8. Долинин А. С. Предисловие // Достоевский Ф. М. Письма. М.; Л.: Academia, 1928–1959.
9. Елина Е. Г. Эпистолярные формы в творчестве М. Е. Салтыкова-Щедрина. Саратов: Изд-во Саратовского ун-та, 1981. 91 с.
10. Жид А. Переписка Достоевского // Жид А. Достоевский: Эссе. Пер. с франц. Томск: Водолей, 1994. С. 7–30.
11. Зорина Т. П. К проблеме эпистолярного жанра // Ученые записки Московского педагогического института иностранных языков им. Мориса Тореза. 1970. Т. 55. С. 38–44.
12. Ковригина З. С. Последние месяцы жизни А. Г. Достоевской // Ф. М. Достоевский: Статьи и материалы. Л.; М., 1924. Сб. 2. С. 583–590.
13. Магомедова Д. М. Переписка как целостный текст и источник сюжета (На материале переписки А. Блока и А. Белого, 1903–1905 гг.) // Динамическая поэтика: от замысла к воплощению. М.: Наука, 1990. С. 244–262.
14. Малахова А. М. Поэтика эпистолярного жанра // В творческой лаборатории Чехова. М.: Наука, 1974. С. 310–328.
15. Мелешенко Е. В. Письма Ф. М. Достоевского в контексте исследования личности и творчества писателя: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Барнаул: Алт. гос. ун-т, 2004. 29 с.
16. Муратова К. Д. Эпистолярное наследие М. Горького // Русская литература. 1988. № 2. С. 216–228.
17. Степанов Н. Л. Письма Пушкина как литературный жанр // Степанов Н. Л. Поэты и прозаики. М., 1966. С. 91–100.
18. Трухан Е. Д. Письма Ф. М. Достоевского 1855–1857 гг. Текст и контекст // Достоевский и мировая культура. М., 1999. № 12. С. 155–163.
19. Тынянов Ю. Н. Литературный факт. М.: Высшая школа, 1993. 319 с.
20. Фридендер Г. М. Письма Достоевского // Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч.: В 30 т. Л., 1985. Т. 28. Кн. 1. С. 5–26.
21. Художественно-документальные жанры (вопросы теории и истории): Тезисы докладов на межвузовской научной конференции – май 1970. Иваново, 1970. 132 с.
22. Шевцова Н. В. Эпистолярный жанр в наследии Ф. М. Достоевского: Дис. ... канд. филол. наук. Челябинск, 2004. 228 с.

Andrianova I. S., Petrozavodsk State University (Petrozavodsk, Russian Federation)

## EPISTOLARY GENRE IN ANNA DOSTOEVSKAYA'S WORKS

Anna Dostoyevskaya was a wife, an assistant, and a literary collaborator of the great writer. Characteristics and classifications of her epistolary heritage, preserved in the archives, are presented in the article. Most of her letters have neither been studied nor published until now. The genre of letter writing is characterized as a phenomenon of literature. This genre belongs to common cultural and literary spheres (for the first time – N. Tynyanov in the work “Literary fact”). A brief review of the history of study of the authors’ letter writing as a particular genre, as well as studies of the letters written by Fyodor Dostoyevsky are provided. Almost a quarter of Anna Dostoyevskaya’s epistolary heritage consists of letters written to her husband. Some excerpts from her will, concerning this correspondence, are submitted. It is concluded that correspondence between spouses – is a creation of a single literary text, the study of which gives a lot for understanding the writer’s personality and his companion’s identity.

Key words: Dostoyevsky, Anna Dostoyevskaya, correspondence, epistolary heritage, Russian archives

## REFERENCES

1. Barsht K. A. Two letters: Early letters of Fyodor Dostoyevsky and his novel “The Poor People” [Dve perepiski: Rannie pis'ma F. M. Dostoyevskogo i ego roman “Bednye lyudi”]. *Dostoyevskiy i mirovaya kul'tura* [Dostoyevsky and World Culture]. 1994. № 3. P. 77–93.
2. Bakhtin M. M. *Literaturno-kriticheskie stat'i* [Literary-critical articles]. Moscow, Khud. lit. Publ., 1986. 543 p.
3. Belov S. V., Tunimanov V. A. Correspondence between Dostoyevsky and his wife [Perepiska Dostoyevskogo s zhenoy]. *F. M. Dostoyevskiy. A. G. Dostoyevskaya. Perepiska* [Fyodor Dostoyevsky. Anna Dostoyevskaya. Correspondence]. Moscow, 1979. P. 353–388.
4. Belyavskiy M. T. Memoirs, diaries, private correspondence [Vospominaniya, dnevniki, chastnaya perepiska]. *Istochniko-vedenie istorii SSSR* [Chronology of Soviet history]. Moscow, 1981. P. 237–246.
5. Gromova A. V. Letters of the writer as a literary phenomenon: On the epistolary Zaitsev [Pis'ma pisatelya kak fenomen literatury: Ob epistolyarii Zaitseva]. *Nasledie B. K. Zaitseva: Problematika, poetika, tvorcheskie svyazi* [Legacy of B. Zaitsev: Problems, poetics, creative communications]. Orel, 2006. P. 114–118.
6. Grossman L. P. Culture of letters in the days of Pushkin [Kul'tura pisem v epokhu Pushkina]. *Pis'ma zhenshchin k Pushkinu* [Women Letters to Pushkin]. Moscow, 1928. P. 7–23.
7. Gurvich-Lishchiner S. D. Epistolary cycle in journalism Herzen in the sixties [Epistolyarnyy tsikl v publitsistike A. I. Gertsena shestidesyatykh godov]. *Problemy izucheniya Gertsena* [Problems of studying Herzen]. Moscow, 1963. P. 189–214.
8. Dolinin A. S. Preface [Predislovie]. *Dostoyevskiy F. M. Pis'ma* [F. Dostoyevsky. Letters]. Moscow; Leningrad, 1928–1959.
9. Elina E. G. *Epistolyarnye formy v tvorchestve M. E. Saltykova-Shchedrina* [Epistolary forms in the works of Mikhail Saltykov-Shchedrin]. Saratov, Publisher Saratov University, 1981. 91 p.
10. Zhid A. Correspondence Dostoyevsky [Perepiska Dostoyevskogo]. *Zhid A. Dostoyevskiy: Esse* [A. Gide. Dostoyevsky: Essays]. Tomsk, 1994. P. 7–30.
11. Zorina T. P. To the problem of the epistolary genre [K probleme epistolyarnogo zhanra]. *Uchenye zapiski Moskovskogo pedagogicheskogo instituta inostrannykh yazykov im. Morisa Toreza* [Proceedings of the Moscow Pedagogical Institute of Foreign Languages named after Maurice Teresa]. 1970. Vol. 55. P. 38–44.
12. Kovrigina Z. S. Last months in the life of Anna Dostoyevsky [Poslednie mesyatsy zhizni A. G. Dostoyevskoy]. *F. M. Dostoyevskiy: Stat'i i materialy* [Fyodor Dostoyevsky: Articles and materials]. Moscow, Leningrad, 1924. Vol. 2. P. 583–590.
13. Magomedova D. M. Correspondence as a complete text and the source of the story (On a material correspondence between Blok and Andrei Bely, 1903–1905) [Perepiska kak tselostnyy tekst i istochnik syuzheta (Na materiale perepiski A. Bloka i A. Belogo, 1903–1905 gg.)]. *Dinamicheskaya poetika: ot zamysla k voploshcheniyu* [Dynamic Poetics: from concept to realization]. Moscow, 1990. P. 244–262.
14. Malakhova A. M. Poetics of epistolary genre [Poetika epistolyarnogo zhanra]. *V tvorcheskoy laboratorii Chekhova* [The creative laboratory of Chekhov]. Moscow, Nauka Publ., 1974. P. 310–328.
15. Meleshenko E. V. *Pis'ma F. M. Dostoyevskogo v kontekste issledovaniya lichnosti i tvorchestva pisatelya: Avtoref. diss. kand. filol. nauk* [Letters of Dostoyevsky in the context of the study of personality and creative writer. PhD of Philol. sci. diss.]. Barnaul, 2004. 29 p.
16. Muratova K. D. Epistolary heritage of Gorky [Epistolyarnoe nasledie M. Gor'kogo]. *Russkaya literatura* [Russian literature]. 1988. № 2. P. 216–228.
17. Stepanov N. L. Letters of Pushkin as a literary genre [Pis'ma Pushkina kak literaturnyy zhanr]. *Stepanov N. L. Poety i prozaiki* [Stepanov N. Poets and prose writers]. Moscow, 1966. P. 91–100.
18. Trukhan E. D. Letters of Dostoyevsky during 1855–1857 period. Text and Context. [Pis'ma F. M. Dostoyevskogo 1855–1857 gg. Tekst i kontekst]. *Dostoyevskiy i mirovaya kul'tura* [Dostoyevsky and World Culture]. Moscow, 1999. № 12. P. 155–163.
19. Tynyanov Ju. N. *Literaturnyy fakt* [Literary fact]. Moscow, Vysshaya shkola Publ., 1993. 319 p.
20. Fridlender G. M. Letters Dostoyevsky [Pis'ma Dostoyevskogo]. *Dostoyevskiy F. M. Polnoye sobranie sochineniy: V 30 tomakh* [Fyodor Dostoyevsky. The Complete Works in 30 volumes]. Leningrad, 1985. Vol. 28. Book 1. P. 5–26.
21. *Khudozhestvenno-dokumental'nye zhanry (voprosy teorii i istorii): Tezisy dokladov na mezhdunarodnoy nauchnoy konferentsii – may 1970* [Artistic and documentary genres (theory and history): Abstracts of the Inter-University Conference – May 1970]. Ivanovo, 1970. 132 p.
22. Shevtsova N. V. *Epistolyarnyy zhanr v nasledii F. M. Dostoyevskogo: Diss. kand. filol. nauk* [Epistolary genre in the heritage of Dostoyevsky. PhD of Philol. sci. diss.]. Chelyabinsk, 2004. 228 p.

Поступила в редакцию 11.11.2013